

RESULTATS OFFICIELS du 2ème SEMI-MARATHON "SPORT POUR TOUS" disputé dans le cadre
de la 3ème édition des "100 KM de VOGELGRUN" - 16 heures - 22,150 km

S. 13 sept 80

clssmt	NOM	Prénom	an naïs.	CLUB	temps	classement de catégorie							
						J.M.	E.M.	S.M.	VI	VII	Fém.		
1.	LEVEVEE J.-Marc		55	C.S.L.NEUF BRISACH	1h18'09				1.				
2.	VIDAS Gregory		53	T.V.STAUFFEN (D)	1h18'29				2.				
3.	LAKNATI Nano		56	A.S.PTT.STRASBOURG	1h18'54				3.				
4.	NEUMANN Jürgen		38	T.S.G.WEINHEIM	1h19'02					1.			
5.	DUBOIS Hugues		49	Individuel	1h19'38				4.				
6.	VUYLSTEKE Gérard		55	S.P.69477	1h19'50				5.				
7.	GABRIEL André		46	C.S.ST-LOUIS	1h20'04				6.				
8.	AZIZI Abderhamine		59	C.C.S.S.LINGOLSHEIM	1h23'09		1.						
9.	MINZENMAY Eberhard		40	SPIRIDON FRANCFORT D	1h23'33					2.			
10.	BROHAN Max		53	C.S.L.NEUF BRISACH	1h23'37				7.				
11.	BAUMANN Michel		55	C.C.A.ROUFFACH	1h25'43				8.				
12.	SCHROETER J.-Jacques		42	U.S.PULVERSHEIM	1h25'52				9.				
13.	BLEASDALE Martin		43	SPIRIDON GRDE BRETAG	1h26'36				10.				
14.	MURST Herrmann		46	POST JAHN FREIBURG	1h27'09				11.				
15.	CARDIN Claude		43	C.S.L.NEUF BRISACH	1h28'21				12.				
16.	JACOB Charles		51	U.S.THANN	1h28'52				13.				
17.	MIEGE Colin		48	COLMAR	1h29'04				14.				
18.	MARIVAL Alix		59	9.R.G.NEUF BRISACH	1h29'43		2.						
19.	NOCK J.-Paul		53	OSTWALD	1h29'48				15.				
20.	EATZENHOFFER Gilbert		35	M.J.C.SCHERWILLER	1h29'54					3.			
21.	MOREAU Roger		43	C.E.C.1 -C.S.L.NEUF	1h30'18				16.				
22.	GOMEZ A.Éline		46	C.S.L.NEUF BRISACH	1h30'29				17.				
23.	MARRA YA NAMADOM		59	9.R.G.NEUF BRISACH	1h30'32		3.						
24.	PETER Pierre		50	CERNAY	1h30'48				18.				
25.	SCHOEN Bernard		57	U.S.PULVERSHEIM	1h31'06				19.				
26.	FOLK Bernard		59	CERNAY	1h31'20		1.						
27.	THIRION J.-Marie		50	C.S.L.NEUF BRISACH	1h33'15				20.				
28.	MEYER Hubert		58	C.S.L.NEUF BRISACH	1h33'15				21.				
29.	DORDAN Michel		55	E.S.R.COLMAR A.C.	1h33'27				22.				
30.	BARTHEL Gilbert		32	STADE MESSIN E.C.	1h33'33					1.			
31.	VAROTTO Ettore		51	C.S.L.NEUF BRISACH	1h33'36				23.				
32.	LANTZ René		49	U.S.PULVERSHEIM	1h33'37				24.				
33.	COUBAT Louis		35	C.S.L.NEUF BRISACH	1h33'38					5.			
34.	LAENG Claude		54	C.C.A.ROUFFACH	1h33'56				25.				
35.	POMMEY Didier		60	BESANCON A.C.	1h33'58		5.						
36.	GOETZMANN Frédéric		38	RITTERSHOFFEN (67)	1h34'02					6.			
37.	MICHEL Claude		62	RIEDISHEIM (68)	1h35'13		1.						
38.	TROMPETER J.-Pierre		47	STRASBOURG	1h35'56				26.				
39.	MEISTERMANN Francis		51	A.C.V.STE MARIE MINE	1h36'32				27.				
40.	STRAUEL J.-Paul		50	C.S.L.NEUF BRISACH	1h36'40				28.				
41.	BAUMANN Philippe		52	C.C.A.ROUFFACH	1h36'59				29.				
42.	THIBAUT Philippe		47	SKIEURS du TANET	1h38'10				30.				
43.	WEREY J.-Claude		55	HARTMANN MUNSTER	1h38'32				31.				
44.	CHRAPA J.-Paul		51	U.S.PULVERSHEIM	1h39'00				32.				
45.	HAEGELE Lucien		52	M.J.C.SCHERWILLER	1h40'20				33.				
46.	FIRER J.-François		52	LAPOUTROIE	1h40'52				34.				
47.	HEYMANN François		53	SAUSHEIM	1h41'30				35.				
48.	TRIPONEL Raphaël		47	INGERSHEIM	1h41'48				36.				
49.	KAYSER Louis		50	C.S.A.MARULAZ ALTKIR	1h41'51				37.				
50.	ANDREONI Robert		43	COLMAR	1h42'02				38.				
51.	FLIEGAUFF Raymond		34	C.S.L.NEUF BRISACH	1h42'25					7.			
52.	RUHLMANN Bernard		49	AMMERSCHWIHR	1h42'37				39.				
53.	BUTZERIN J.-Jacques		42	C.S.L.NEUF BRISACH	1h42'50				40.				
54.	BRELLMANN		58	DOLLEREN	1h42'53				41.				
55.	ROTH J.-Michel		56	SKIEURS du TANET	1h44'59				42.				

				J.M.	E.M.	S.M.	VI	VII	Fém.
56.	LOISEAU Michel	52	9.R.G.NEUF BRISACH	1h44'59			43.		
57.	JAEGLÉ Ernest	33	E.S.R.COLMAR A.C.	1h45'16				8.	
58.	WININGER Michel	51	S.R.DELLE (90)	1h45'36			44.		
59.	LIHRMANN Jean	56	SKIEURS du TANET	1h46'03			45.		
60.	HUCK Patrick	58	F.C.VENDENHEIM	1h46'28			46.		
61.	KIEMER Constant	31	SCHLIERBACH (68)	1h46'33				9.	
62.	FEUVRIER Thierry	63	A.S.PTT.MULHOUSE	1h46'35	2.	(C.M.)			
63.	MONTRIEUL Gérard	20	C.S.L.NEUF BRISACH	1h46'42				1.	
64.	BROMNER Patrick	52	COLMAR	1h47'00			47.		
65.	KOPF Roland	52	FORBACH (57)	1h47'47			48.		
66.	COLLE Marcel	39	C.S.L.NEUF BRISACH	1h48'05				10.	
67.	BUCHER Michel	55	SKIEURS du TANET	1h48'25			49.		
68.	BODAINE Francis	49	C.S.ST-LOUIS	1h48'27			50.		
69.	ORTELLI J.-Paul	53	SAP.Pomp.FELLERING	1h48'34			51.		
70.	BROSSE Robert	51	9.R.G.NEUF BRISACH	1h49'03			52.		
71.	FLIEGAUFF Marcel	27	C.S.L.NEUF BRISACH	1h49'27				2.	
72.	ZEHLE Daniel	56	WALBACH (69)	1h49'42			53.		
73.	STRICH J.-Pierre	48	CERNAY	1h50'04			54.		
74.	JORDAN Michel	36	RIEDISHEIM	1h50'15				11.	
75.	STAUFFER Henri-Claude	58	CARSPACH (68)	1h51'00			55.		
76.	RAFFIN J.-Paul	49	PLOBSHEIM (67)	1h51'37			56.		
77.	MUNSCH Claude	48	A.C.SUNDGAUVIEN	1h51'56			57.		
78.	BAUMANN Marcel	59	COLMAR	1h52'13		6.			
79.	HARNIST Gilbert	56	C.C.A.ROUFFACH	1h52'20			58.		
80.	MEYER Philippe	62	WALBACH	1h52'24	3.				
81.	LEROY André	43	LAXOU (54)	1h52'40			59.		
82.	DUWIG Charles	41	C.C.S.S.LINGOLSHEIM	1h52'57			60.		
83.	KUNTZ Bernard	49	HAGUENAU	1h53'06			61.		
84.	SCHOTT Yves	51	MULHOUSE	1h53'33			62.		
85.	TEL Eugène	61	9.R.G.NEUF BRISACH	1h54'16	4.				
86.	WININGER Dominique	62	S.R.DELLE	1h56'14	5.				
87.	MOREL Yves	48	BENNIWIHR	1h56'14			63.		
88.	BRIESCH J.-Marc	53	COLMAR	1h58'34			64.		
89.	WELTER Georges	53	MULHOUSE	1h58'58			65.		
90.	CHALMEY J.-Pierre	56	S.R.DELLE	1h59'57			66.		
91.	MICHEL Max	30	WITTENHEIM (68)	2h01'16				3.	
92.	ROUSSELOT François	48	STRASBOURG	2h02'56			67.		
93.	ROYER J.-Marie	58	Sap.Pomp.FELLERING	2h03'56			68.		
94.	ESCHBACH Gabriel	58	SKIEURS du TANET	2h03'59			69.		
95.	STOFFELBACH Marcel	45	E.S.R.COLMAR A.C.	2h04'00			70.		
96.	NAFFZGER Rémy	55	THANN	2h04'22			71.		
97.	TROMPETER Marlène	51	STRASBOURG	2h04'25					1.
98.	HURST William	67	U.S.PULVERSHEIM	2h05'58	6.	(B.M.)			
99.	MEYER Bernard	55	MULHOUSE	2h06'30			72.		
100.	BAILLIER J.-Pierre	37	BEGHIN KUNHEIM	2h06'41				12.	
101.	FUCHS Philippe		SKIEURS du TANET	2h07'41			73.		
102.	BUMANN Christian		BEGHIN KUNHEIM	2h09'02			74.		
103.	MARTIN Claude	36	SAUSHEIM	2h09'06				13.	
104.	BLUM Yves	55	STRASBOURG	2h09'15			75.		
105.	WAECKERLE J.-Luc		SKIEURS du TANET	2h13'00			76.		
106.	MARBOIS Patricia	59	MULHOUSE	2h13'02					2.
107.	JACOBS Pascal	63	BIESHEIM (68)	2h14'20	7.	(C.M.)			
108.	WUEST J.-Luc	60	COLMAR	2h16'06		7.			
109.	HEITZ Joseph	49		2h19'25			77.		
110.	RAILLY Benoît	61	COLMAR	2h21'28	8.				
111.	BURR Bernard	58	CARSPACH	2h25'00			78.		
112.	TORANELLI Marie	66	U.S.PULVERSHEIM	2h27'58					3.
113.	WATZKY Daniëlle	66	U.S.PULVERSHEIM	2h32'13					4.
114.	SCHROETER Hélène	67	U.S.PULVERSHEIM	2h32'14					5.
115.	KIEFFER Geneviève	60	LUTTERBACH	2h38'36					6.

SEMI-MARATHON DE VOGELGRUN DANS LE CADRE DES 100 KM

Jean-Marc Lalevée (CSL Neuf-Brisach) avec brio

A Jean-Marc Lalevée (CSL Neuf-Brisach) le semi-marathon de Vogelgrün

Als Lunds 15/9/80

Dans le cadre de la 3^e édition des «100 km» de Vogelgrün le CSL de Neuf Brisach et l'ASCL de Vogelgrün avait également mis sur pied le deuxième semi-marathon, qui s'est déroulé samedi après-midi.

Sur un circuit très plat, les 125 participants ont parcouru assez facilement la distance malgré le vent qui gênait quelque peu. Parmi de bons éléments tel l'Allemand Gregory Vidas (de Stauffen), c'est finalement Jean Marc Lalevée, un jeune espoir du CSL de Neuf-Brisach qui enleva avec brio cette deuxième édition en 1 h 18'09", grignotant dans les tout derniers mètres la victoire à l'Allemand de Stauffen. 115 coureurs ont été classés.

Classement

1 Lalevée J. Marc (Neuf-Brisach) 1 h 18'09", 2 Vidas Gregory (Stauffen) 1 h 18'29", 3 Laknati Nono (ASPTT Strasbg) 1 h 18'54", 4 Jurgen Neumann (Weinheim) 1 h 19'02", 5 Dubois Hugues (Ind) 1 h 19'38", 6 Veuyksteke Gérard (SP) 1 h 19'50", 7 Gabriel André (Saint Louis) 1 h 20'04", 8 Azizi Abderahime (Lingolsheim) 1 h 23'09", 9 Minzenmay Eberhard (Francfort) 1 h 23'33", 10 Brohan M. (Neuf-Brisach) 1 h 23'37", 11 Baumann Michel (Rouffach) 1 h 24'43", 12 Schroeter J. Jacques (Pulversheim) 1 h 25'52", 13 Bleasdale Martin (Grande Bretagne) 1 h 26'36", 14 Murst Harrmann (Freibg) 1 h 27'09", 15 Cardin Claude (Neuf-Brisach) 1 h 28'21", 16 Jacob Charles (Thann) 1 h 28'52", 17 Miego Colin (Colmar) 1 h 29'04", 18 Marival Alix (9^e RG) 1 h 29'43", 19 Nock J. Paul (Ostwald) 1 h

29'48", 20 Batzenhoffer Gilbert (MJC Scherw.) 1 h 29'54", 21. Moreau Roger (Neuf-Brisach) 1 h 30'18", 22 Gomez Adéline (Neuf-Brisach) 1 h 30'29", 23. Narra Ya Manadom (9^e RG) 1 h 30'32", 24. Peter Pierre (Cernay) 1 h 30'48", 25. Schoen Bernard

(Pulversheim) 1 h 31'06", 26 Folk Bernard (Cernay) 1 h 31'20", 27. Thirion J. Marie (Neuf-Brisach) 1 h 33'15", 28. Meyer Hubert (Neuf-Brisach) 1 h 33'15", 29. Dordan Michel (Colmar) 1 h 33'27", 30. Barthel Gilbert (Stade Messin) 1 h

33'33", 31. Varotto Ettore (Neuf-Brisach) 1 h 33'36", 32. Lantz René (Pulversheim) 1 h 33'37", 33. Coubat Louis (Neuf-Brisach) 1 h 33'39", 34. Laeng Claude (Rouffach) 1 h 33'56", 35. Pommey Didier (Besançon) 1 h 33'58", 36. Goetzmann Frédéric

(Rittershoffen) 1 h 34'02", 37. Michel Claude (Riedisheim) 1 h 35'43", 38. Trompeter J. Pierre (Strasbg) 1 h 35'56", 39. Meistermann Francis (St-Marie-aux-M.) 1 h 36'32", 40. Strauel J. Paul (Neuf-Brisach) 1 h 36'40".



125 coureurs se sont élancés sur le circuit du 2^e semi-marathon organisé samedi après-midi à Vogelgrün, dans le cadre des 100 km que patronnait «L'Alsace» 115 ont finalement été classés. Le

vainqueur s'appelle Jean-Marc Lalevée, une toute nouvelle recrue du CSL, et un solide espoir.

(Photo AL - Roger Struss)

Cher participant, chère participante,

Votre patience est enfin récompensée.

Nous osons espérer que vous ne nous tiendrez pas rigueur du délai un peu long qu'a été le nôtre pour la transmission de ces RESULTATS COMPLETS.

En effet, nous avons préféré différer de quelques semaines notre envoi, que nous aurions pu limiter aux résultats "bruts" et aux diplômes, afin de le compléter par quelques adjonctions que nous pensons pouvoir vous être de quelque utilité, tel par exemple le tableau récapitulatif de vos temps de passage 5km par 5km ou, à défaut, d'un poste de ravitaillement-contrôle à l'autre.

Ce document, qui ne comporte pas moins de 7200 cases, a nécessité près d'une trentaine d'heures pour sa réalisation. Dans le même temps, le petit Comité d'organisation qui a eu à réaliser ce petit tour de force, était pris par d'autres organisations tout aussi retentissantes et accaparantes. Le MARATHON de NEUF BRISACH ne serait pas vous citer le moindre...

Nous avions prévu aussi de vous soumettre un questionnaire-type, que bon nombre d'autres organisations ont pris pour habitude de proposer à leurs participants. Faut de temps, il ne nous a plus été possible d'en réaliser sa duplication.

Nous osons encore espérer que ces quelques imperfections ne vous feront pas porter une appréciation diamétralement opposée à celle que vous avez pu formuler pendant le déroulement de notre épreuve. Tout comme nous-mêmes, souhaitez-vous certainement que nous puissions y remédier.

Aussi est-ce dans cet espoir que nous avons le plaisir de vous inviter doré et déjà à la 4ème édition des "100 km de VOGELGRUN", fixée au SAMEDI 12 SEPTEMBRE 1981 (départ 5 heures du matin) pour laquelle nous souhaitons vivement votre participation.

Les organisateurs.